



Tilastokeskus
Statistikcentralen

1978

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki
90 - 5800209

6.11.1978

LI 1978:40

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ ELOKUUSSA 1978**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING I AUGUSTI 1978**

*UTILIZATION OF LODGING SERVICES'
CAPACITY IN AUGUST 1978*

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.

127801865T-12/7356

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö elokuussa 1978

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1978:17).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) elokuussa 1978 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 41 % (v. 1977 38 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 7 % (v. 1977 7 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 83 % (v. 1977 83 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 92 % (v. 1977 92 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli elokuussa 1978 7 % suurempi kuin elokuussa 1977 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 15 % suurempi kuin elokuussa 1977. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 62 % (v. 1977 59 %).

Härbärgeringsställes beläggning i augusti 1978

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsatts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl. a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1978:17).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) svarade utlännningar i augusti 1978 för 41 % (38 % år 1977) av övernattningarna, medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 7 % (7 % år 1977). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 83 % (83 % år 1977) på hotell och motell, medan utlänningsars övernattningar till 92 % skedde på hotell och motell (92 % år 1977).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i augusti 1978 7 % större än i augusti 1977, medan motsvarande andel av utlänningsars övernattningar var 15 % större än i augusti 1977. Beläggingsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 62 (59 år 1977).

Utilization of accommodation capacity in July 1978

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1978:17).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 41 % in August 1978 (38 % in 1977), the corresponding figure for doss-houses being only 7 % (7 % in 1977). The share of nights spent at hotels and motels was 83 % (83 % in 1977), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 92 % (92 % in 1977).

The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 7 % greater in August 1978 than in August 1977, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 15 % greater than in August 1977. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 62 % for the whole country (59 in 1977).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti elokuussa 1978
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i augusti 1978
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in August 1978

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasi- teetti (ilman yömajoja) ²⁾ Härbärgerings- kapacitet (exkl. natthärbärgen) ²⁾ Accommodation capacity (excl. doss-houses) ²⁾	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹⁾ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huone- neita Antal Rum Number of rooms
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	95	99	86	96	93	90	93	98	92	5 190
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	91	99	93	91	91	88	91	97	90	3 599
Ahvenanmaa – Åland	83	88	100	100	50	38	76	84	17	604
Hämeen – Tavastehus	93	98	60	45	91	95	90	94	72	2 899
Kymen – Kymmene	97	99	100	100	89	95	94	98	54	1 694
Mikkelin – S:t Michels	92	89	100	100	90	95	91	91	47	1 364
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	94	97	80	92	91	96	91	96	45	977
Kuopion – Kuopio	100	100	100	100	90	90	96	97	45	1 259
Keski-Suomen – Mellersta Finlands	100	100	80	95	88	93	93	99	46	1 537
Vaasan – Vasa	95	99	43	65	87	91	86	96	74	1 717
Oulun – Uleåborgs	93	86	83	95	89	91	90	88	91	2 042
Lapin – Lapplands	87	91	89	94	86	87	86	90	103	2 309
Koko maa – Hela riket – Whole country	93	97	82	87	89	91	90	95	776	25 191

1) Lower class hotels.
 2) Luvuista on vähennetty elokuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.
 2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under augusti.
 2) The accommodation facilities and rooms closed during August have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpymisien lukumäärät majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) elokuussa 1978
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbargeringsställen (exkl. nattliärbärgen) i augusti 1978
 Table 1. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in August 1978

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Läni - Län - Province											Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which		
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki därav Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin Sit Michels	Pohjois- Karjalän Norra Karelen	Kuopio Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands	Vaasan Vasa			Oulun Ulea- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi - Finland	60 782	33 707	52 616	6 217	46 261	38 053	28 197	19 585	23 738	28 685	27 617	35 481	36 004	403 236	293 593
I															
Ruotsi - Sverige - Sweden	22 521	16 302	14 697	13 116	4 300	1 441	748	287	609	1 914	12 147	1 425	3 584	76 789	72 551
Norja - Norge - Norway	4 585	3 033	1 270	975	1 075	107	147	55	55	223	1 274	378	3 440	13 584	10 485
Tanska - Danmark - Denmark	3 237	2 255	924	542	504	97	85	114	30	196	115	70	181	6 095	5 687
Islanti - Island - Iceland	402	272	407	208	226	17	51	-	10	149	6	35	26	1 537	1 507
II Yhteensä - Summa - Total	30 745	21 862	17 298	14 841	6 105	1 662	1 031	456	704	2 482	13 542	1 908	7 231	98 005	90 230
II															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	19 272	12 598	5 121	322	6 276	2 284	2 015	2 048	2 104	5 780	1 281	3 344	9 322	59 169	42 393
Ranska - Frankrike - France	5 935	4 622	312	16	502	301	284	140	347	322	101	331	963	9 554	8 654
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	7 379	5 682	920	56	838	265	73	79	135	630	311	201	667	11 554	10 681
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	3 120	2 240	344	18	735	147	99	59	237	673	88	194	429	6 143	4 901
Belgia - Belgien - Belgium	1 150	571	52	8	179	50	37	38	10	140	16	29	109	1 818	1 655
Italia - Italien - Italy	3 077	2 451	209	4	346	109	151	25	172	613	54	212	577	5 549	4 802
Itävalta - Österrike - Austria	1 863	1 319	310	10	313	202	110	77	46	217	30	105	279	3 562	3 031
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	3 726	3 109	663	14	940	131	221	221	384	715	71	377	961	8 424	6 883
Irlandi - Irland - Ireland	151	117	34	4	73	12	1	6	1	6	9	32	5	334	312
Kreikka - Grekland - Greece	497	434	5	3	22	3	5	-	3	4	-	7	7	553	544
Luxemburg - Luxembourg	88	48	23	-	87	3	41	-	2	24	-	13	15	296	226
Portugali - Portugal	75	63	13	-	1	1	1	-	6	4	4	1	-	106	106
Espanja - Spanien - Spain	1 732	1 362	27	-	107	12	19	3	10	60	16	19	106	2 111	2 033
Turkki - Turkiet - Turkey	67	54	33	-	38	-	-	9	6	2	5	2	2	164	126
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	400	257	33	2	98	12	14	5	11	132	-	35	15	757	719
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	4 157	3 629	1 768	3	2 764	856	167	173	325	1 292	44	46	199	11 794	10 946
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	6 187	4 581	721	8	1 675	416	131	75	77	467	32	165	121	10 075	9 793
USA	23 054	18 864	824	95	898	212	223	223	248	230	287	379	775	27 448	26 673
Kanada - Canada	2 524	2 017	114	2	306	103	31	16	26	36	46	58	72	3 334	3 254
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	1 424	1 023	19	5	145	43	6	4	-	14	28	15	22	1 725	1 698
Japani - Japan	4 868	3 306	61	10	202	139	40	52	23	131	19	88	182	5 815	5 643
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	2 770	2 280	237	-	928	166	14	45	11	56	47	46	74	4 394	4 315
Afrikka - Afrika - Africa	1 026	638	91	4	264	326	29	1	10	12	9	47	8	1 827	1 780
Muut maat - Övriga länder - Other countries	3 465	1 950	146	17	148	125	27	76	31	248	22	87	154	4 546	4 338
III Yhteensä - Summa - Total	98 007	73 215	12 080	601	17 885	5 915	3 739	3 375	4 225	11 808	2 520	5 833	15 064	181 052	155 506
III															
Yhteensä - Summa - Total II + III	128 752	95 077	29 378	15 442	23 990	7 577	4 770	3 831	4 929	14 290	16 062	7 741	22 295	279 057	245 736
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	189 534	128 784	81 994	21 659	70 251	45 630	32 967	23 416	28 667	42 975	43 679	43 222	58 299	682 293	539 329

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin elokuussa 1978
 Tabell 2. Härbärgeringsställen beläggning länsvis i augusti 1978
 Table 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in August 1978

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Uudenmaan - Nylands	80	81	73	92
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	82	83	73	92
siitä - därav - of which				
Helsinki - Helsingfors	89	89	81	92
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	53	55	39	50
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	55	56	50	50
siitä - därav - of which				
Turku - Åbo	52	52	52	50
Pori - Björneborg	54	55	81	51
Ahvenanmaa - Åland	79	83	61	-
siitä - därav - of which				
Maarianhamina - Mariehamn	81	85	74	-
Hämeen - Tavastehus	57	58	55	70
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	59	59	61	70
siitä - därav - of which				
Hämeenlinna - Tavastehus	71	74	38	-
Lahti - Lahtis	57	58	54	69
Tampere - Tammerfors	58	56	80	71
Kymen - Kymmene	59	58	60	75
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	59	58	56	75
siitä - därav - of which				
Kotka	59	58	-	67
Lappeenranta - Villmanstrand	63	62	71	79
Kouvola	47	47	-	80
Mikkelin - S:t Michels	56	54	65	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	58	57	62	-
siitä - därav - of which				
Mikkeli - S:t Michel	59	56	93	-
Savonlinna - Nyslott	56	55	59	-
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	56	64	45	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	62	65	48	-
siitä - därav - of which				
Joensuu	65	67	48	-

Taulu 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Kuopion - Kuopio	52	50	46	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	61	57	63	-
siitä - därav - of which Kuopio	63	58	59	-
Keski-Suomen - Mellersta Finlands . . .	60	63	45	76
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	63	66	40	76
siitä - därav - of which Jyväskylä	64	67	41	76
Vaasan - Vasa	59	64	37	51
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	61	65	39	51
siitä - därav - of which Vaasa - Vasa	70	75	40	48
Seinäjoki	63	63	65	33
Kokkola - Karleby	55	57	29	-
Oulun - Uleåborgs	53	55	47	36
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	60	58	59	-
siitä - därav - of which Oulu - Uleåborg	60	59	74	-
Lapin - Lapplands	60	65	50	61
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	69	69	67	61
siitä - därav - of which Rovaniemi	75	74	82	100
Koko maa - Hela riket - Whole country	62	65	54	83
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	66	67	60	84

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
 2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista - Belagda bäddar i procent av alla bäddar - Percentage of utilized beds.
 3) Lower class hotels.